

۲۹۵۱۲.۲

سبک در بعد از ظهر

نویسنده: ارنست همنگوی

مترجم: سحر محمدی



انتشارات ارادمان

سرشناسه

عنوان و نام پدیدآور

مشخصات نشر

مشخصات ظاهری

شابک

وضعیت فهرست نویسی

یادداشت

موضوع

شناسه افزوده

ردیف کتابخانه

هندسه بندی

شماره کتابشناسی ملی

Hemingway, Ernest : همینگوی، ارنست، ۱۸۹۹ - ۱۹۶۱ م.

: مرگ در بعد از ظهر / نویسنده ارنست همینگوی؛ ترجمه سحر محمدیگی.

: تهران: آرادمان، ۱۳۹۴.

: ۲۸۸ ص.

: ۹۷۸-۶۰۰-۸۰۹۹-۰۸-۶

: فیبا

: عنوان اصلی: Death in the afternoon, 1932.

: داستان های آمریکایی - قرن ۲۰ م.

: محمدیگی، سحر، ۱۳۷۰ - مترجم

: PS۳۵۴۳/م۹م۴ ۱۳۹۴

: ۸۱۳/۵۴

: ۴۱۴۰۵۲۹



انتشارات آرادمان

مرگ در بعد از ظهر

- نویسنده: ارنست همینگوی
- مترجم: سحر محمدیگی
- ناشر: آرادمان
- اجرا و امور فنی: ف. فرقانی
- طرح جلد: سهیل حسینی
- نوبت چاپ: اول - ۱۳۹۵
- نشانی: تهران صندوق پستی ۱۸۷ - ۱۳۳۵۵

www.aradman.ir

instagram:aradmanpub

• تیراژ: ۱۰۰۰ نسخه

• قیمت: ۲۰۰۰ تومان

• چاپ و صحافی: فرسیما

شابک ۹۷۸-۶۰۰-۸۰۹۹-۰۸-۶ ISBN 978-600-8099-08-6

یادداشت مترجم

تمام چیزی که هر یک از نویسندگان خواسته‌اید درباره‌ی گاوبازی بدانید را در این کتاب خواهید یافت و به بعضی اینک آنرا ببینید همه را به دست فراموشی خواهید سپرد. اما نگرش در خور سوجهی که درباره‌ی زیبایی‌شناسی به شما ارائه شده را هرگز از خاطر نمی‌برید. شاید خواندن گزارش گونه‌ای که با سبکی ناب و منحصر به فرد، جدال گاو و انسان را به تصویر می‌کشد، در نظر اول بهترین کار ممکن نباشد اما بی‌شک، آشنایی با نگاهی عمیق به ماهیت ترس و شجاعت، ورزش و تراژدی و مرگ که به قلم یکی از پیدگمان ادبای آمریکا و جهان به نمایش درآمده، برای هیچ کس خالی از لطف نیست.

همینگوی در سفری که در سال ۱۹۳۷ به اسپانیا داشت، اقدام به نوشتن کتابی درباره‌ی تاریخچه‌ی گاوبازی کرد که اطلاعاتی جامع درباره‌ی گاوبازی ارائه می‌دهد و هنر نویسندگی‌اش را نیز بیش از پیش به رخ می‌کشد. خواننده‌ی آشنا با همینگوی همیشه این مطلب را در نظر دارد که هر آنچه در خوانش اول درمی‌یابد، تنها قسمت کوچکی از کوه یخ است و باید تمام دقتش را به کار گیرد تا عمق نثر روان، موجز و اثرگذار همینگوی را دریابد و از میان صحنه‌های مستند گونه‌ی تصویر شده، به چالش‌های عمیق‌تری همچون مرگ و زندگی، شجاعت و بزدلی و غنای ادبیات برسد.

یگانه بودن موضوع این اثر باعث شده بود که تا کنون ترجمه نشده باقی بماند. فهرست طولانی اسامی اسپانیایی که در انتهای اثر اصلی موجود بود، تا حد لازم و معقول در متن ترجمه، گنجانده شده است.

"مرگ در بعد از ظهر" کتابی ست متفاوت با هر آنچه پیش از این از همینگوی خوانده بوده اید، بر گستره‌ی دید شما می‌افزاید و گوشه‌ی دیگری از جهان این نویسنده را به نمایش می‌کشد.

سحر محمدی‌گی

www.ketab.ir